



Zusammensetzung:

Enthält Calciumhydroxid und Bariumsulfat in wässriger Suspension, Calciumchlorid, Kaliumchlorid, Natriumchlorid, Natriumhydrogencarbonat, gereinigtes Wasser.

Anwendungsgebiete:

- Versorgung des kariösen, pulpanahen Dentins
- Direkte Pulpaüberkappung, auch im Anschluss an eine Pulpotomie
- Temporäre Einlage im Wurzelkanal
- Caries profunda-Behandlung bzw. indirekte Pulpaüberkappung
- Nur für den dentalen Gebrauch

Gegenanzeigen:

- Bei Pulpaeröffnung im kariösen Dentin
- Bei entzündlich veränderter Pulpa
- Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe

Nebenwirkungen/Wechselwirkungen:

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.

Dosierung, Art und Dauer der Anwendung:

Pulpaüberkappung (direkte und indirekte):

Mit Hilfe der beiliegenden Calasept-Kanüle (gebogen) werden kleine Mengen Paste auf einen Annischblock gegeben und von dort mit einem Instrument auf die eröffnete/reigelegte Pulpa oder auf das pulpanahе Dentin appliziert. Nach der Applikation sollte die Paste durch wasserabsorbierende Materialien (Baumwollpellets oder Papierspitzen) verdichtet werden. Danach wird mit einem Unterfüllungswerkstoff dicht abgedeckt.

Temporäre Einlage im Wurzelkanal:

Wurzelkanal mit Hypochlorit-SPEIKO® 3% oder 5,25% reinigen und mit sterilen Papierspitzen trocknen. Als temporäres Füllungsmaterial für Wurzelkanäle kann CALASEPT-SPEIKO® mit Hilfe z. B. von einem Lentulo direkt in den aufbereiteten Kanal eingebracht werden. Auch mit Hilfe der beiliegenden Einwegkanülen ist eine Applikation der Paste in den Wurzelkanal möglich. Falls erforderlich, kann die Anwendung wiederholt werden. Vor der definitiven Wurzelfüllung sollte CALASEPT-SPEIKO® entfernt werden.

Caries profunda-Behandlung:

Bevor CALASEPT-SPEIKO® in dünner Schicht aufgetragen wird, die Kavität reinigen und trockenlegen. Falls eine dickere Schicht erwünscht ist, schichtweise auftragen. Jede Schicht kurz mit einem sanften Luftstrom trocknen. Anschließend die Unterfüllung und Füllung legen.

Hinweise:

Verwendung der richtigen Kanülen: Um ein Aushärten des Materials zu verhindern, muss die Einwegkanüle in den beiliegenden Gummistopfen gesteckt werden und die gebogene Kanüle mit dem Ziehdraht verschlossen werden.

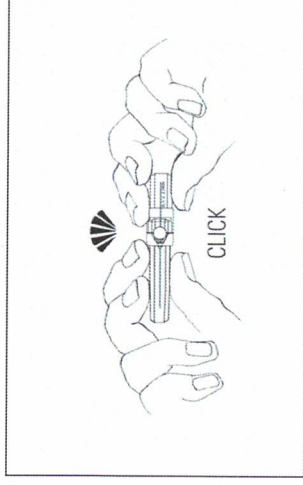
Verwendung der richtigen Caripulen-Spritze: Wir empfehlen die Verwendung einer nicht-selbstaspirierenden Caripulen-Spritze. Die für CALASEPT-SPEIKO® verwendete Spritze muss einen gut zentrierten Kolben haben, der nicht seitlich bewegbar ist. Spritzen mit Aspirationshaken oder Y-förmige Kolben dürfen nicht verwendet werden.

CALASEPT-SPEIKO® darf nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden.

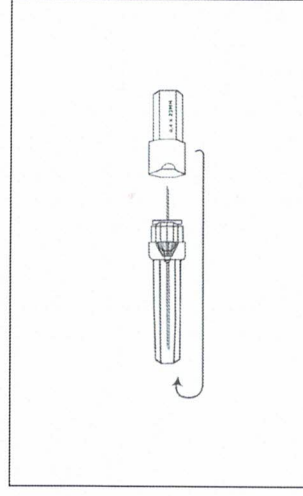
Lagerung bei Raumtemperatur.

Handelsform:

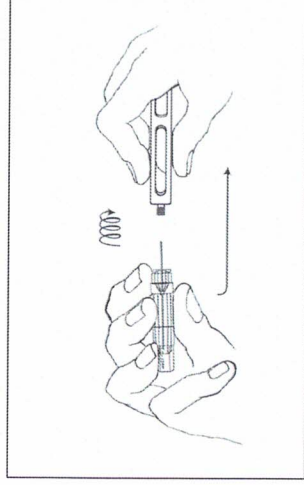
CALASEPT-SPEIKO® Inhalt: 2 x 2,5 g Art.-Nr. 1005
Zubehör: 3 Einwegkanülen und 1 gebogene Kanüle



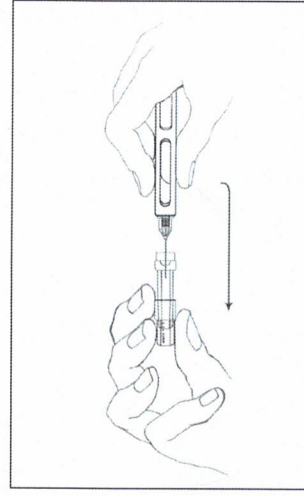
1



2



3



4

Handelsform:

25 Calasept-Einwegkanülen

Art.-Nr. 1006

Trading format:

25 Calasept disposable cannulas

Art. no. 1006

Präsentation :

25 Calasept canules jetables

n° d'art. 1006

Stand der Information: Januar 2017



CE 0482

CALASEPT-SPEIKO® with x-ray contrast

Composition:

Contains calcium hydroxide and barium sulphate in watery suspension, calcium chloride, potassium chloride, sodium chloride, natrium hydrogen carbonate, purified water.

Fields of application:

- Supply of caries-free, near-pulp dentin
- Direct pulp capping, also following a pulpotomy
- Temporary insertion in root canal
- Caries profunda treatment and/or indirect pulp capping
- Only for dental use

Contra-indications:

- In case of pulp exposure in carious dentin
- In case of inflammatory changes of pulp
- In case of hypersensitivity to ingredients

Side effects/interactions:

None known if used according to intended purpose.

Dosage, type and duration of treatment:

Pulp capping (direct and indirect):

Small amounts of the paste are placed on a mixing block with the aid of the enclosed Calasept cannula (curved) and from there applied with an instrument to the opened/exposed pulp or the near-pulp dentin. Following the application, the past should be compressed with water-absorbing material (cotton pellets or paper tips). Subsequently, it is covered tightly with a lining material.

Temporary insertion in root canal:

Clean root canal with Hypochlorite-SPEIKO® 3% or 5.25% and dry with sterile paper tips. As a temporary filling for root canals, CALASEPT-SPEIKO® can be inserted directly into the prepared canal with the aid of e.g. applicator. The application of the paste into the root canal is also possible with the aid of the enclosed disposable cannula. If necessary, the treatment can be repeated. CALASEPT-SPEIKO® should be removed prior to the definite root filling.

Caries profunda treatment:

Clean and dry the cavity prior to applying CALASEPT-SPEIKO® in a thin layer. If a thicker layer is required, please apply in layers. Briefly dry each layer with a gently air current. Subsequently, place lining and filling.

Notes:

Usage of correct cannulas: In order to prevent curing of the material, the disposable cannula has to be placed into the enclosed rubber stop and the bent cannula closed with the draw wire.

Usage of correct cartridge syringe: We recommend the usage of a non-self-aspiring cartridge syringe. The syringe used for CALASEPT-SPEIKO® has to have a well-centred piston which is not laterally movable. Syringes with aspiration hooks or V-shaped pistons cannot be used.

CALASEPT-SPEIKO® may not be used after the expiration date.

Storage at room temperature.

Trading format:

CALASEPT-SPEIKO® Content: 2 x 2,5 g Art. no. 1005
Accessories: 3 disposable cannulas and 1 bent cannula

Status of information: January 2017



CE 0482

CALASEPT-SPEIKO® avec contraste radiographique

Composition :

Contient de l'hydroxyde de calcium et du sulfate de baryum en suspension aqueuse, du chlorure de calcium, du chlorure de potassium, du chlorure de sodium, du bicarbonate de sodium, de l'eau purifiée.

Domaines d'applications :

- Restauration de la dentine sans carie proche de la pulpe
- Coiffage pulpaire direct, même en corrélation avec une pulpotomie
- Implant temporaire dans le canal radiculaire
- Traitement en profondeur des caries ou coiffage pulpaire indirect
- Réservé à une utilisation dentaire

Contre-indications :

- En cas d'exposition de la pulpe dans la dentine cariée
- En cas de pulpe modifiée par l'inflammation
- En cas d'hypersensibilité vis-à-vis de certains ingrédients

Effets secondaires/effets combinés :

Aucun connu en cas d'utilisation conforme.

Dosage, type et durée d'utilisation :

Coiffage pulpaire (direct et indirect) :

À l'aide de la canule (courbée) Calasept fournie, placer de petites quantités de pâte sur un godet de mélange et de là, appliquer à l'aide d'un instrument sur la pulpe exposée/dégagée ou sur la dentine proche de la pulpe. Après l'application, la pâte doit être épaissie à l'aide de matières absorbant l'eau (pellets de coton ou bouts de papier). Le tout est ensuite recouvert de façon étanche à l'aide d'un matériau de plombage.

Implant temporaire dans le canal radiculaire :

Nettoyer le canal radiculaire avec Hypochlorite-SPEIKO® 3% ou 5.25% et le sécher à l'aide de bout de papier stériles. En tant que matériau de plombage temporaire pour canaux radiculaires, CALASEPT-SPEIKO® peut, à l'aide d'un lentulo par ex., être directement appliqué dans le canal préalablement préparé. Appliquer la pâte dans le canal radiculaire est également possible à l'aide des canules jetables fournies. Si nécessaire, l'application peut être répétée. CALASEPT-SPEIKO® doit être retirée avant le plombage définitif de la racine.

Traitement en profondeur des caries :

Avant d'appliquer une fine couche de CALASEPT-SPEIKO®, nettoyer la cavité et la laisser sécher. Si une couche plus épaisse est nécessaire, appliquer le produit par couches. Sécher chaque couche avec un jet d'air doux. Pour terminer, poser le sous-plombage et le plombage.

Remarques :

Utilisation des bonnes canules : Afin d'éviter un durcissement du matériau, la canule jetable doit être placée dans les bouchons en caoutchouc fournis et la canule courbée fermée à l'aide du fil de traction.

Utilisation de la seringue à carpule appropriée : Nous recommandons l'utilisation d'une seringue à carpule non auto-aspirante. La seringue utilisée pour CALASEPT-SPEIKO® doit avoir un piston bien centré ne pouvant pas se déplacer sur le côté. Les seringues avec crochet d'aspiration ou piston en forme de V ne peuvent pas être utilisées.

CALASEPT-SPEIKO® ne peut plus être utilisé une fois sa date de péremption expirée.

Stockage à température ambiante.

Présentation :

CALASEPT-SPEIKO® Contenu : 2 x 2,5 g n° d'art. 1005

Accessoires : 3 canules jetables et une canule courbée

Mise à jour des informations : Janvier 2017